

E6 - I Had a Summer Adventure...

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Anne

Lady Catarina.

[00:02] Anne

You've received another gift
from Prince Geordo.

[00:05] Catarina

Oh... Th-Thanks.

[00:07] Anne

You've also received an invitation.

[00:10] Catarina

An invitation?

[00:12] Anne

Yes.

[00:12] Anne

An invitation to stay at the palace villa.

[00:16] StudiosC

Everyone, what shall we do?

[00:18] ChairmanC

It wouldn't do to refuse outright.

[00:21] SpinelessC

But...

[00:22] SpinelessC

After *that* happened,

[00:23] SpinelessC

I'd be too embarrassed to see Geordo...

[00:26] HappyC

Catarina has zero romantic
experience, after all!

[00:29] FearlessC

Plus, if it goes on this way,
they're headed straight for marriage!

[00:32] FearlessC

I don't hate Geordo or anything,

[00:34] FearlessC

but Catarina could never hack it as royalty!

[00:37] All

What should we do?!

SIGN Doom

SIGN m 0 0 | 0 -7 b 7 -7 15 -15 15 -29 | 30 -30 | 29 -15 b 15 -15 7 -7 7 0 b 7 7 15 15 29 15 | 30 30
| 15 29 b 15 15 7 7 0 7 b -7 7 -15 15 -15 29 | -30 30 | -29 15 b -15 15 -7 7 -7 0 b -7 -7 -15 -15 -29 -
15 | -30 -30 | -15 -29 b -15 -15 -7 -7 0 -7

SIGN My Next Life as a Villainess:

All Routes Lead to Doom!

SIGN Episode 6

I Had a Summer Adventure...

[02:13] Geordo

I've been waiting for you, Catarina.

[02:17] Catarina

H-Hello, Prince Geordo.

[02:20] Geordo

We haven't had many opportunities to meet
since summer vacation started.

[02:24] Geordo

I'm so happy to see you in person like this.

[02:29] Keith

Thank you so much
for the invitation, Prince Geordo.

[02:32] Geordo

I had intended to spend this time
with Catarina alone.

[02:35] Geordo

You follow her everywhere, don't you, Keith?

[02:39] Keith

Well, I wouldn't want anything
to happen to my beloved sister.

[02:42] Geordo

She has me, her fiancé, with her.

[02:44] Geordo

You have nothing to worry about.

[02:46] Geordo

Perhaps it's time you weaned
yourself off of your big sister?

[02:48] Keith

I can't do that.

[02:50] Keith

Danger just inched closer
in this very moment.

[02:53] Geordo

And what might that mean?

[02:56] Mary

Lady Catarina!

[02:58] Catarina

Everyone!

[02:59] Mary

We heard that you would be here,

[03:03] Mary

so we were waiting for you.

[03:04] Sophia

We received invitations

from Prince Alan, as well.

[03:08] Sophia

Didn't we, Brother?

[03:10] Maria

I'm so happy that I was invited, as well.

[03:14] Mary

With everyone here,

we can keep an eye on things...

[03:16] Mary

I mean, have a wonderful time together!

[03:20] Geordo

Alan...

[03:22] Alan

S-Since we were doing this,

I thought we should have the whole gang over.

[03:25] Geordo

No taking it back now, I suppose.

[03:27] Geordo

We have some special

entertainment planned for tonight.

[03:30] Geordo

Please look forward to it, Catarina.

[03:32] Catarina

O-Okay...

[03:38] Catarina

*So typical of a conquerable
character in an otome game.*

[03:42] Catarina

*Seeing Geordo looking at me like
that makes my heart race.*

[03:45] Catarina

It was so easy to talk to him before...

[03:51] Catarina

If I do become royalty,

[03:54] Catarina

*I guess I won't be able to
climb trees anymore...*

[03:59] Catarina

*I probably won't be allowed to
farm or fish, either.*

[04:03] Catarina

*I won't be able to eat food
I buy walking around in town.*

[04:05] Catarina

*I might not even be allowed to
read romance novels.*

[04:09] Catarina

I could never handle such a suffocating life.

[04:13] Maria

Lady Catarina.

[04:14] Catarina

Maria...

[04:16] Maria

I saw you wander off this way.

[04:18] Maria

Why have you come out here by yourself?

[04:21] Catarina

I just wanted a little fresh air.

[04:23] Catarina

Come join me, Maria.

[04:26] Maria

Okay.

[04:28] Maria

The shade feels so nice and cool.

[04:31] Catarina

Doesn't it?

[04:32] Catarina

I came here when I was little, too.

[04:35] Catarina

I would climb the trees
and such. It was so fun.

[04:38] Maria

That sounds just like you.

[04:40] Catarina

But... it makes me sad to think
I won't be able to climb trees anymore.

[04:44] Maria

What do you mean?

[04:46] Catarina

I'd love to live like this forever,

[04:49] Catarina

but in half a year, I'll graduate
from the magic academy.

[04:53] Catarina

Then I'll have to start thinking
seriously about marriage.

[05:01] Maria

Don't worry, Lady Catarina.

[05:04] Maria

Like Master Raphael said,

[05:06] Maria

you can join the Department of Magic with me!

[05:08] Catarina

Thanks, Maria...

[05:10] Catarina

But do you really think
someone like me could get in?

[05:14] Mary

There you are, Lady Catarina!

[05:17] Mary

Wh-What are you doing together?!

[05:18] Catarina

We were just talking about some things.

[05:23] Mary

It's raining.

[05:28] Catarina

Oh, I know! Everyone, this way!

[05:35] Catarina

Whew, that was scary for a second.

[05:37] Maria

I'm glad there was a place
where we could take shelter.

[05:41] Sophia

We came in here once before, didn't we?

[05:44] Mary

I remember that, too.

[05:46] Catarina

You do remember that, huh?

[05:49] Catarina

Sorry for talking about something
you don't know about, Maria.

[05:52] Maria

Please, you don't need to apologize.

[05:55] Maria

I haven't heard many stories about
when all of you were young,

[06:00] Maria

so I would love to hear more.

[06:03] Sophia

I think it was the first summer
after we met Lady Catarina.

[06:08] Sophia

A dinner party was being held
at the palace villa.

[06:15] (Flashback) Young Nicol

It's all right, Sophia.

[06:17] (Flashback) Young Sophia

Okay...

[06:18] (Flashback) Young Nicol

I'm going to greet the princes.

[06:20] (Flashback) Young Nicol

You can wait in our room.

[06:22] (Flashback) Young Sophia

Very well.

[06:25] BG

What a strange-looking child.

[06:27] BG

I don't know who that is.

[06:28] BG

I've never seen her before.

[06:28] (Flashback) Lady

My, how unpleasant.

[06:30] (Flashback) Noble

That's the cursed child
of the Ascart family.

[06:35] (Flashback) Young Catarina

Sophia!

[06:37] (Flashback) Young Catarina

I've been waiting for you!

[06:38] (Flashback) Young Catarina

It's our first time sleeping over
together! I've been so excited!

[06:42] (Flashback) Young Catarina

Let's take a walk around later!

[06:43] (Flashback) Young Catarina

I brought some great romance novels!

[06:46] (Flashback) Young Catarina

I'd love to read together, too!

[06:49] (Flashback) Young Sophia

Lady Catarina...

[06:51] (Flashback) Young Catarina

Is something wrong?

[06:54] (Flashback) Young Sophia

No, nothing.

[06:56] (Flashback) Young Sophia

I'm just so happy I had
the chance to see you.

[07:01] (Flashback) Young Catarina

I'm glad, too!

[07:02] (Flashback) Young Catarina

Come on, let's go to our room and play!

[07:04] (Flashback) Young Sophia

O-Okay.

[07:07] (Flashback) Young Geordo

Welcome, Catarina.

[07:09] (Flashback) Young Geordo

We have time until dinner.

[07:11] (Flashback) Young Geordo

Would you like to have some
delicious sweets with me?

[07:14] (Flashback) Young Keith

Thank you so much, Prince Geordo.

[07:16] (Flashback) Young Geordo

You follow her everywhere, don't you, Keith?

[07:19] (Flashback) Young Keith

My sister and I do everything together.

[07:22] (Flashback) Young Geordo

But that will only last
until she gets married.

[07:26] (Flashback) Young Geordo

You should wean yourself
off of her while you can.

[07:28] (Flashback) Young Keith

I can't do that.

[07:29] (Flashback) Young Keith

As her younger brother,
it's my duty to protect her.

[07:32] (Flashback) Young Geordo

Oh, no. That's *my* duty as her fiancé.

[07:36] (Flashback) Young Catarina

Since it's so nice out,

[07:38] (Flashback) Young Catarina

let's all share those sweets
and then go play outside!

[07:40] (Flashback) Young Mary

That's a great idea.

[07:42] (Flashback) Young Mary

I want to play with Lady Catarina, too.

[07:45] (Flashback) Young Catarina

I heard there's a beautiful
lake beyond the forest!

[07:48] (Flashback) Young Catarina

Why don't we go there?

[07:52] (Flashback) Young Alan

It's best not to go into the forest.

[07:54] (Flashback) Young Catarina

What? Why?

[07:56] (Flashback) Young Alan

B-Because they say there are...
gh-ghosts in that forest!

[08:02] (Flashback) Young Catarina
Ghosts?!

[08:04] (Flashback) Young Geordo
Yes. According to an eyewitness,

[08:07] (Flashback) Young Geordo
they heard the sound of a woman crying,

[08:09] (Flashback) Young Geordo
and then the ghost of a
long-haired woman appeared.

[08:13] (Flashback) Young Geordo
The ghost was just spotted last summer.

[08:15] (Flashback) Young Geordo
At the time, there were plans
to clear part of the forest.

[08:19] (Flashback) Young Geordo
It was rumored that the ghost
of a royal who loved that forest

[08:23] (Flashback) Young Geordo
was showing up out of sadness
for its planned destruction.

[08:28] (Flashback) Young Mary
I-I'm scared, Lady Catarina.

[08:31] (Flashback) Young Catarina
I-It's all right, Mary.

[08:33] Young Catarina
I don't really like scary stuff, either.

[08:35] Young Catarina
*Even in my previous life,
I avoided manga and games that had ghosts.*

[08:39] (Flashback) Young Catarina
I'm disappointed we can't go
to the lake, though.

[08:42] (Flashback) Young Catarina
I wonder if there's a way
to get rid of that ghost.

[08:44] (Flashback) Young Alan
Huh?!

[08:45] (Flashback) Young Catarina
When birds mess up my fields,

[08:47] (Flashback) Young Catarina
I use scarecrows or loud noises
to scare them away.

[08:50] (Flashback) Young Keith
I don't think those would work on a ghost.

[08:53] (Flashback) Young Sophia

U-Um...

[08:54] (Flashback) Young Catarina

What is it, Sophia?

[08:55] (Flashback) Young Sophia

Why don't we find the ghost
and try talking to her?

[08:59] (Flashback) Young Catarina

Talk to the ghost?!

[09:00] (Flashback) Young Sophia

I recently read a sad story
about a ghost and a girl.

[09:05] (Flashback) Young Sophia

Ghosts were humans at one time.

[09:07] (Flashback) Young Sophia

If we talk to her, she might agree
to leave the forest.

[09:10] (Flashback) Young Catarina

I never thought of that! Interesting!

[09:13] (Flashback) Young Alan

Huh?!

[09:14] (Flashback) Young Catarina

Let's all go look for that ghost together!

[09:17] (Flashback) Young Catarina

If we're all together, it won't be scary!

[09:19] (Flashback) Young Mary

I-if you're going, Lady Catarina,
I'll go with you.

[09:23] (Flashback) Young Keith

I-I'm going, too.

[09:24] (Flashback) Young Geordo

In that case, I'll go, as well.

[09:26] (Flashback) Young Sophia

May I go with them, Brother?

[09:29] (Flashback) Young Nicol

I'll go, too.

[09:30] (Flashback) Young Alan

D-Don't be dumb! You can't talk to ghosts!

[09:33] (Flashback) Young Catarina

What's this? Are you afraid
of ghosts, Prince Alan?

[09:37] (Flashback) Young Alan

O-O-Of course not!

[09:39] (Flashback) Young Alan

There's no such thing as ghosts, anyway.

[09:41] (Flashback) Young Catarina

Then you should come with us.

[09:44] (Flashback) Young Alan

F-Fine, then.

[09:46] (Flashback) Young Alan

Th-There's no such thing as ghosts!

[09:49] (Flashback) Young Alan

No such thing!

[09:51] (Flashback) Young Alan

No such thing!

[10:01] (Flashback) Young Sophia

Oh, how cute.

[10:03] (Flashback) Young Catarina

Are you all right, Prince Alan?

[10:06] (Flashback) Young Alan

O-Of course I'm all right.

[10:10] (Flashback) Young Catarina

Keith, do you want to hold hands?

[10:12] (Flashback) Young Keith

Y-Yes. Thank you, Sister.

[10:17] (Flashback) Young Geordo

I'll hold your hand, Keith.

[10:20] (Flashback) Young Keith

No, that's quite all right!

[10:21] (Flashback) Young Keith

I don't want it, in fact!

[10:23] (Flashback) Young Catarina

Those two get along so well.

[10:25] (Flashback) Young Mary

I'm scared, Lady Catarina.

[10:27] (Flashback) Young Catarina

Then stay right beside me, okay?

[10:29] (Flashback) Young Mary

Of course! I won't leave your side!

[10:32] (Flashback) Young Sophia

Nor will I.

[10:33] (Flashback) Young Catarina

Now there's nothing to be scared of!

[10:35] (Flashback) Young Sophia

Yes! I'm even starting to feel excited!

[10:42] (Flashback) Young Keith

Wh-What is it, Sister?

[10:43] (Flashback) Young Catarina

Th-There it is!

[10:44] (Flashback) Young Geordo/Alan

Huh?!

[10:54] (Flashback) Young Catarina

I caught it!

[10:55] (Flashback) Young Catarina

A beetle!

[11:02] (Flashback) Young Mary

You gave me such a fright.

[11:04] (Flashback) Young Keith

Don't scare us like that, Sister.

[11:06] (Flashback) Young Catarina

It's a Hercules beetle, no less!

[11:08] (Flashback) Young Catarina

I should have brought a bug cage.

[11:10] (Flashback) Young Geordo

You really are something, Catarina.

[11:18] (Flashback) Young Alan

I found one, too!

[11:19] (Flashback) Young Catarina

That's great, Prince Alan!

[11:41] (Flashback) Young Keith

It's a bit creepy here.

[11:43] (Flashback) Young Catarina

Y-You're right.

[11:44] (Flashback) ---

Maybe this is where the ghost is.

[11:46] (Flashback) Young Alan

Th-There's no such thing

as ghosts! No ghosts!

[11:50] (Flashback) Young Catarina

You don't know that for sure.

[11:52] (Flashback) Young Catarina

There might be one right behind you...

[11:55] (Flashback) Young Alan

It's no use trying to scare me!

[11:56] (Flashback) Young Alan

I'm not the least bit scared of gho—

[12:04] (Flashback) Servant

No need to be afraid. It's us.

[12:07] (Flashback) Young Geordo

Oh, it's just you.

[12:09] (Flashback) Servant

We can't allow anything

to happen to you or Prince Alan,

[12:12] (Flashback) Servant

so we followed you.

[12:13] (Flashback) Young Catarina

So that's why! You scared me!

[12:16] (Flashback) Young Keith

Maybe ghosts really don't exist,

as Prince Alan says.

[12:20] (Flashback) Young Catarina

Maybe not. There's no woman

ghost out here, eith—

[12:29] (Flashback) Anne

Lady Catarina, I followed
you out of concern, as well.

[12:32] (Flashback) Young Catarina

Don't pop out of nowhere like that, Anne!

[12:35] (Flashback) Anne

I apologize for startling you.

[12:38] (Flashback) Young Catarina

What's so funny, Prince Alan?

[12:40] (Flashback) Young Alan

You were saying it wouldn't be scary
if we were all together,

[12:43] (Flashback) Young Alan

but you were scared out of your skin.

[12:45] (Flashback) Young Catarina

I-I was just a little surprised!

[12:47] (Flashback) Young Catarina

You were acting a lot more scared
than me, Prince Alan!

[12:51] (Flashback) Young Alan

W-Was not!

[12:52] (Flashback) Young Catarina

Yes, you were definitely
more scared than me!

[12:55] (Flashback) Young Nicol

I think they're both
just the same, honestly.

[12:58] (Flashback) Young Catarina

I know!

[13:00] (Flashback) Young Catarina

Since we can't find the ghost,
let's split into two groups to search.

[13:03] (Flashback) Young Mary

That's a good idea, Lady Catarina!

[13:06] (Flashback) Young Mary

Let's divide up between
the boys and the girls.

[13:08] (Flashback) Three

Huh?

[13:09] (Flashback) Young Keith

Are you sure you'll be all right
without me, Sister?

[13:11] (Flashback) Young Catarina

I'll be fine. Anne will be with me!

[13:14] (Flashback) Young Nicol

Will you be all right, Sophia?

[13:15] (Flashback) Young Sophia

Yes, Brother.

[13:17] (Flashback) Young Sophia

I'll be with Lady Catarina, so I'll be fine.

[13:19] (Flashback) Young Nicol

Okay.

[13:21] (Flashback) Young Catarina

Okay, let's have a race
to see who can find the ghost first!

[13:25] (Flashback) Young Alan

Hmph. Ghosts don't even exist,

[13:28] (Flashback) Young Alan

but if it's a contest you want, I accept.

[13:30] (Flashback) Young Catarina

I won't lose!

[13:34] (Flashback) Young Catarina

I don't see that ghost anywhere.

[13:36] (Flashback) Young Mary

You're right.

[13:38] (Flashback) Young Sophia

Maybe it'll come out once it's nighttime...

[13:44] (Flashback) Young Catarina

It's raining!

[13:45] (Flashback) Anne

Lady Catarina, let's
take shelter over there.

[13:55] (Flashback) Young Catarina

Thank you, Anne.

[14:00] (Flashback) Young Sophia

The weather was so nice earlier.

[14:02] (Flashback) Young Sophia

This rain was so sudden.

[14:04] (Flashback) Young Catarina

I guess we'll have to
stay here until it stops.

[14:06] (Flashback) Anne

I do hope it stops soon.

[14:12] (Flashback) Lady 1

How creepy.

[14:13] (Flashback) Lady 2

She's cursed.

[14:14] (Flashback) Lady 3

What an ill omen.

[14:16] Young Sophia

Maybe what they all say is true.

[14:19] Young Sophia

Did it start raining so heavily

because I'm cursed?

[14:25] (Flashback) Anne

L-Lady Catarina! That's unladylike!

[14:27] (Flashback) Young Catarina

So what? It's not as if Mother is looking.

[14:30] (Flashback) Anne

But still...

[14:31] (Flashback) Young Catarina

I'm suddenly feeling sleepy...

[14:36] (Flashback) Young Sophia

The thunder and lightning doesn't scare you, Lady Catarina?

[14:39] (Flashback) Young Catarina

Not really.

[14:40] (Flashback) Young Catarina

It's not as loud as Mother when she's lecturing me,

[14:43] (Flashback) Young Catarina

and when I can watch it from my room, it's pretty.

[14:45] (Flashback) Young Catarina

Also, we call this a rain of bounty.

[14:48] (Flashback) Young Catarina

It helps the summer vegetables grow better when it rains like this.

[14:52] (Flashback) Young Mary

Lady Catarina, it's so much fun being with you

[14:54] (Flashback) Young Mary

that nothing scares me anymore!

[14:57] (Flashback) Young Mary

Even the sound of the rain is starting to sound like music.

[15:00] (Flashback) Young Catarina

Music? That's wonderful!

[15:02] (Flashback) Young Mary

I just remembered!

[15:03] (Flashback) Young Mary

I've been practicing dancing for tonight's dinner party.

[15:07] (Flashback) Young Mary

Would you care to dance with me?

[15:09] (Flashback) Young Catarina

Yes, I'd love to!

[15:16] (Flashback) Young Catarina

I think you've gotten a lot better at this.

[15:19] (Flashback) Young Mary

To be a proper lady,
one must be proficient at dancing.

[15:23] (Flashback) Young Mary

That's why I practice every day.

[15:25] (Flashback) Young Catarina

That's impressive.

[15:27] (Flashback) Young Catarina

You're such a hard worker, Mary.

[15:29] (Flashback) Young Mary

Thank you!

[15:31] (Flashback) Young Mary

I'll be sure to work even harder!

[15:35] (Flashback) Young Catarina

Come dance with us, Sophia!

[15:38] (Flashback) Young Sophia

But...

[15:39] (Flashback) Young Catarina

Come on!

[15:53] (Flashback) Young Catarina

You're good at this, too.

[16:01] (Flashback) Young Catarina

It's all right, Sophia.

[16:02] (Flashback) Young Sophia

O-Okay...

[16:04] (Flashback) Young Mary

Lady Sophia, you should
try imagining something fun.

[16:07] (Flashback) Young Mary

It will chase the fear away.

[16:10] (Flashback) Young Sophia

Something fun?

[16:18] (Flashback) Young Sophia

This lightning is
the work of an evil dragon!

[16:22] (Flashback) Young Sophia

And one intrepid youth
is fighting to defeat that dragon!

[16:26] (Flashback) Young Catarina

Huh?

[16:28] Young Catarina

*I feel like that's scarier
than the lightning...*

[16:54] (Flashback) Young Sophia

I'll help you!

[17:07] (Flashback) Young Sophia

The hero and the witch work together
to defeat the dragon!

[17:11] (Flashback) Young Sophia

Then the two of them are happily married.

[17:18] (Flashback) Young Sophia

When I think about it that way,
the lightning doesn't scare me!

[17:21] (Flashback) Young Catarina

You have an amazing imagination, Sophia!

[17:24] (Flashback) Young Mary

You really do!

Tell us the rest of the story!

[17:39] (Flashback) Young Keith

Sister! We've been looking for you!

[17:41] (Flashback) Young Catarina

Keith?

[17:42] (Flashback) Young Nicol

Are you all right, Sophia?

[17:44] (Flashback) Young Sophia

Yes! I had a very fun time!

[17:46] (Flashback) Young Nicol

Fun?

[17:48] (Flashback) Young Catarina

Are all of you okay?

[17:50] (Flashback) Young Geordo

Yes. We returned to the mansion once,

[17:52] (Flashback) Young Geordo

but Alan was worried about you.

[17:55] (Flashback) Young Alan

I figured the lightning
and ghosts were freaking you out.

[17:58] (Flashback) Young Catarina

Thank you very much
for your concern, Prince Alan.

[18:01] (Flashback) Young Alan

H-Hmph!

[18:03] Maria

You went looking for a ghost?
That sounds like fun.

[18:06] Mary

Looking back on it now,
it seems so childish,

[18:08] Mary

but it was a lot of fun.

[18:10] Maria

And did you find the ghost?

[18:13] Sophia

No, we didn't find it that time.

[18:17] Maria

That time?

[18:19] Catarina

It showed up later that evening.

[18:21] Maria

What?!

[18:23] Catarina

Even now, it terrifies me to think about it.

[18:26] Catarina

It happened after the dinner party...

[18:32] (Flashback) Young Geordo

Catarina is late.

[18:34] (Flashback) Young Sophia

I wonder if something happened.

[18:36] (Flashback) Young Alan

She's the one who said she wanted to go look for the ghost again at night.

[18:40] (Flashback) Young Alan

I bet she got too scared to even leave her room.

[18:45] (Flashback) Young Keith

Everyone, I'm sorry to keep you waiting.

[18:48] (Flashback) Young Keith

My sister will be unable to attend.

[18:50] (Flashback) Young Mary

But why?

[18:52] (Flashback) Young Keith

Well...

[18:59] (Flashback) Young Sophia

Did you hear that?

[19:00] (Flashback) Young Mary

Y-Yes! It's a girl crying!

[19:02] (Flashback) Young Alan

Y-You can't be serious!

[19:04] (Flashback) Young Nicol

It came from outside.

[19:15] (Flashback) Young Geordo

What's that?!

[19:18] (Flashback) Young Alan

I-I-It's...

[19:20] (Flashback) Young Alan

a ghost!

[19:24] (Flashback) Mom

I heard everything, Catarina.

[19:27] (Flashback) Mom

Catarina!

[19:28] (Flashback) Mom

You took the princes out

to climb trees again, didn't you?!

[19:32] (Flashback) Mom

I do not recall having raised a monkey!

[19:37] (Flashback) Young Catarina

I-I'm sorry, Mother!

[19:42] (Flashback) Young Mary

The ghost was spotted last summer, right?

[19:45] (Flashback) Geordo

That's right.

[19:46] (Flashback) Keith

It was also last summer when my sister
was invited here for the first time.

[19:51] (Flashback) Sophia

Which means the ghost is actually...

[19:54] (Flashback) Young Nicol

Catarina and Duchess Claes.

[19:56] (Flashback) Mom

Are you a monkey disguised as Catarina?!

[19:58] (Flashback) Mom

If you are, then go back
to the mountains at once!

[20:02] Catarina

That's what happened.

[20:04] Catarina

Mother was definitely
a lot scarier than a ghost.

[20:07] Mary

I see.

[20:08] Mary

Anyway, I was afraid
of lightning when I was little,

[20:13] Mary

but it doesn't bother me at all now.

[20:15] Sophia

And this little forest
seemed so big back then.

[20:19] Catarina

A lot of things change
when you grow up, huh?

[20:23] Sophia

Oh, the sun's come out.

[20:25] Mary

The others must be worried.
Let's head back now.

[20:29] Catarina

You're right. But first...

[20:35] Catarina

Since you're with us now, Maria,
I wanted to make memories with you, too.

[20:38] Maria

Thank you so much, Lady Catarina!

[20:41] Sophia

This place looks just
the same as it did back then.

[20:45] Catarina

Yeah!

[20:50] Catarina

They all look yummy!

[20:52] Alan

I hear you went to the forest again today.

[20:54] Alan

Why didn't you ask me to go with you?

[20:56] Catarina

I'm sorry.

[20:57] ---

There just wasn't a good time to ask you.

[20:59] Alan

Well, next time, invite me.

[21:01] Alan

I'm the only one who can climb
trees with you, after all.

[21:04] Catarina

Very well, Prince Alan.

[21:06] Nicol

Catarina.

[21:07] Catarina

Master Nicol?

[21:08] Nicol

Sophia is having a great time,

[21:11] Nicol

thanks to you. I'm truly grateful.

[21:13] Catarina

Not at all! I'm having
a wonderful time myself!

[21:22] Geordo

Catarina truly looks best
when she's smiling.

[21:26] Keith

I do agree with you there.

[21:36] Catarina

So the special entertainment
you had planned was fireworks?

[21:39] Geordo

Yes.

[21:40] Geordo

Though I had intended
to watch them alone with you...

[21:42] Geordo

But we'll do that another time.

SIGN Secret Catarina

SIGN Secret Catarina

SIGN Secret Catarina

SIGN Secret Catarina

Revision #1

Created 2024-02-09 11:07:42 UTC by whimsee

Updated 2024-02-09 11:07:43 UTC by whimsee